PHIÊN BẢN P/LHA: Thông Báo cho Người Thuê Nhà: Thư Chia Sẻ Thông Tin Đến Người Thuê Nhà

Last Updated: June 30, 2021

|  |  |
| --- | --- |
| **Purpose:** | P/LHAs must distribute this letter (on its letterhead) to all tenants with eligible arrearages incurred between eligible SHERA Period (after April 2020) in participating properties. This letter explains the program, its eligibility requirements, and how to apply for assistance. |
| **To:** | Tenant Head of Household |
| **From:** | P/LHA |
| **Timing (When to send):** | When P/LHA plans to participate in SHERA and is starting the application process |
| **Subject:** | Emergency Rental Assistance (SHERA) Program announcement |
| **Attachments:** | SHERA Tenant Overview Reference Guide |

***MODEL TEXT BELOW***

Kính gửi\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_:

Chúng tôi hiểu rằng nhiều cư dân đang gặp nhiều khó khăn trong cuộc khủng hoảng COVID-19, và vì vậy chúng tôi rất vui mừng được thông báo đến quý vị một chương trình hỗ trợ mới.

**NẾU QUÝ VỊ ĐANG NỢ TIỀN THUÊ NHÀ VÌ COVID-19, CHÚNG TÔI CÓ THỂ GIÚP QUÝ VỊ NỘP ĐƠN ĐỀ NGHỊ HỖ TRỢ KHẨN CẤP ĐỂ QUÝ VỊ CÓ THỂ CHI TRẢ TIỀN THUÊ NHÀ CÒN NỢ. XIN LƯU Ý RẰNG, CHƯƠNG TRÌNH ĐÃ GIA HẠN THỜI GIAN ĐĂNG KÝ THAM GIA.**

Tiền thuê này sẽ được thanh toán trực tiếp cho Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở của quý vị thông qua chương trình **Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp Với Nhà Ở Được Trợ Cấp (SHERA)** được chính phủ liên bang tài trợ. Chúng tôi sẽ cần sự hỗ trợ và ý kiến chấp thuận của quý vị để có thể nộp đơn đề nghị hỗ trợ.

* Quý vị đủ điều kiện nhận được hỗ trợ tiền thuê nhà nếu:  
  + Thu nhập của quý vị thấp hơn mức giới hạn của chương trình, tức thấp hơn 80% [Mức Thu Nhập Trung Bình Khu Vực (AMI)](https://hedfuel.azurewebsites.net/raa.aspx);
  + Quý vị nợ tiền thuê nhà đã đến hạn phải trả trong khoảng thời gian đủ điều kiện hỗ trợ từ SHERA, tức 18 tháng kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2020; và
  + Quý vị đã mất thu nhập và/hoặc chi tiêu tăng lên đáng kể do COVID-19.

Quý vị sẽ cần phải ký tên vào một tuyên bố để xác nhận rằng đây là thông tin đúng sự thật.

Tình trạng nhập cư không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện tham gia chương trình này của quý vị. Quý vị không cần có số an sinh xã hội để nộp đơn đề nghị hỗ trợ. Tuy nhiên, nếu quý vị đã có số an sinh xã hội, quý vị cần cung cấp bốn chữ số cuối cùng trong số an sinh xã hội của mình.

Nếu quý vị đủ điều kiện tiếp nhận hỗ trợ từ SHERA, chương trình có thểchi trả **100% TIỀN THUÊ NHÀ MÀ QUÝ VỊ CÒN NỢ TRONG CÁC THÁNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN** và quý vị cũng sẽ được **BẢO VỆ (TRONG** **6 THÁNG** **kể từ lần gần nhất nhận được tiền hỗ trợ từ SHERA) TRÁNH BỊ TRỤC XUẤT DO KHÔNG THỂ CHI TRẢ TIỀN THUÊ NHÀ.**

Nếu thu nhập của quý vị tăng lên nhưng quý vị không báo cáo cho chúng tôi trong Khoảng Thời Gian đủ điều kiện hỗ trợ từ SHERA, tức trong vòng 18 tháng từ tháng 4 năm 2020, quý vị phải báo cáo thu nhập này NGAY BÂY GIỜ và đề nghị xác định lại tạm thời số tiền hỗ trợ. Khoản tiền thuê nhà của thời gian trước đó có thể được **SHERA** **chi trả**. Nếu quý vị không báo cáo thu nhập này và thông tin đó được phát hiện khi xác định hỗ trợ hàng năm lần kế tiếp, quý vị có thể nợ lại tiền thuê nhà. Xin lưu ý rằng, người thuê nhà ở công cộng của tiểu bang phải báo cáo mức tăng thu nhập hộ gia đình hàng tháng trên 10% và người thuê nhà ở công cộng Liên Bang phải [*LHA chèn chính sách nhà ở công cộng liên bang tại đây, nếu có*]. Là Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở của quý vị, chúng tôi sẽ giúp quý vị xác định liệu quý vị có đủ điều kiện tham gia chương trình hay không và quý vị cần nộp những tài liệu nào.

Nếu quý vị đã nộp đơn đề nghị hỗ trợ RAFT hoặc chương trình hỗ trợ tiền thuê nhà khẩn cấp khác, quý vị nên tiếp tục với đơn đề nghị hỗ trợ đó và không nên chuyển sang SHERA. Nếu quý vị đã nhận được hỗ trợ khác về tiền thuê nhà và quý vị vẫn còn nợ tiền thuê nhà chưa thanh toán kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2020, quý vị vẫn đủ điều kiện tham gia SHERA.

Hiện tại, chúng tôi chưa thể khẳng định liệu chương trình này có thể hỗ trợ thêm tiền thuê nhà hay không. Quý vị có trách nhiệm thanh toán tiền thuê hàng tháng như hiện tại, theo như hợp đồng thuê nhà của quý vị hoặc như thỏa thuận thanh toán tiền thuê thay thế được chúng tôi chấp thuận (nếu có).

**Vui lòng liên hệ với người giám sát nhà ở từ Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở của quý vị** **trong vòng 14 ngày theo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ để xác định rõ liệu quý vị có đủ điều kiện được hỗ trợ giúp thông qua SHERA hay không. Để hiểu rõ hơn thông tin trong lá thư này, để hỗ trợ ngôn ngữ, hoặc để hỗ trợ nhà ở phù hợp, vui lòng liên hệ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**

Nếu quý vị không đủ điều kiện hỗ trợ trong SHERA dựa trên các nguyên tắc của chương trình, chúng tôi sẽ thảo luận về các lựa chọn khác để hỗ trợ quý vị thanh toán khoản tiền thuê quá hạn.

Trân trọng,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Người Giám Sát Nhà Ở

